



Speech from the Throne 2020

Livré à l'occasion de l'ouverture de

La première session de
La vingt-neuvième législature
Province de la Saskatchewan

Lundi 30 novembre 2020

L'honorable Russ Mirasty
Lieutenant-gouverneur de la Saskatchewan

STRONG SASKATCHEWAN

MONSIEUR. CONFÉRENCIER, MEMBRES DE LA LÉGISLATURE, LES GENS DE SASKATCHEWAN

Bienvenue à l'ouverture de la première session de la vingt-neuvième législature de la province de la Saskatchewan.

Mon gouvernement veut commencer cette session en disant merci.

Merci aux habitants de la Saskatchewan d'avoir travaillé ensemble pour contenir la pandémie du COVID-19.

Les derniers mois ont été difficiles pour tout le monde dans notre province et il y a encore des jours difficiles à venir.

Mon gouvernement exhorte tout le monde à continuer de faire ce qui est nécessaire pour limiter la propagation du COVID-19.

Suivez les instructions et les directives de santé publique.

Pratiquez la distance physique, portez un masque dans les lieux publics, lavez-vous les mains fréquemment et limitez votre nombre de contacts.

Nous sommes aux prises avec la plus grave crise des soins de santé que le monde ait connue depuis plus d'un siècle et peu de juridictions ont été épargnées.

La Saskatchewan s'en est mieux tirée que de nombreux endroits parce que nos citoyens ont réagi de façon caractéristique - avec détermination, résilience, force et compassion.

Mon gouvernement est profondément reconnaissant du courage et de l'engagement de tous ceux qui travaillent dans notre système de soins de santé.

Nous avons vu un leadership inspirant à tous les niveaux.

Dans notre système de soins de santé - médecins, infirmières, technologues, pharmaciens, cuisiniers, nettoyeurs, employés d'entretien et étudiants, bénévoles et retraités qui soutiennent l'effort.

Nous sommes reconnaissants à tous ceux qui sont en première ligne qui fournissent des services essentiels.

Les gens qui travaillent dans les épicerie et autres commerces de détail, qui ont trouvé de nouvelles façons de servir leurs clients tout en se protégeant eux-mêmes et les autres.

Les ouvriers livrent de la nourriture et des colis à nos maisons.

Les camionneurs assurent le transport de nos fournitures, jour et nuit.

Les travailleurs des services publics veillent à ce que nous ayons de l'électricité, du chauffage et de l'eau propre.

Les agriculteurs, les éleveurs et tous ceux qui travaillent dans notre système de distribution alimentaire.

Nos premiers intervenants - policiers, pompiers, techniciens médicaux d'urgence et ambulanciers.

Et nos enseignants, qui ont démontré leur professionnalisme et leur dévouement tout en veillant à ce que nos enfants puissent apprendre dans un environnement sûr.

Nous remercions également tous ceux qui ont prêté main-forte pendant la pandémie.

Partout, il y a eu des actes de gentillesse tranquilles; réconfort et confort fournis dans notre moment de besoin.

Dans toutes les régions de notre province, l'esprit de la Saskatchewan a resplendi une fois de plus.

Mon gouvernement s'est efforcé d'être à la hauteur de cet esprit dans notre réponse à la pandémie.

Aujourd'hui, la Saskatchewan fait face au moment le plus difficile de la pandémie à ce jour.

La priorité absolue de mon gouvernement au cours de cette session et dans les semaines à venir continuera à travailler pour réduire la propagation du COVID-19.

Ces derniers jours, de nouvelles ordonnances de santé publique sont entrées en vigueur et d'autres seront ajoutées si nécessaire.

Mais tout au long de la pandémie, notre meilleure défense a été

l'altruisme et la vigilance des habitants de la Saskatchewan à suivre les bonnes pratiques qui se protègent et protègent les autres.

Je suis convaincu que cela se poursuivra dans les semaines à venir alors que nous travaillerons tous ensemble pour réduire la propagation du COVID-19.

En même temps que nous travaillons à protéger des vies, mon gouvernement prend également des mesures pour protéger les moyens de subsistance.

Nous pouvons et ferons les deux.

Mon gouvernement a fait des investissements historiques pour protéger les gens et faire en sorte que notre province puisse se rétablir vigoureusement.

Dans notre système de soins de santé, mon gouvernement a investi dans plus d'équipement de protection individuelle pour les travailleurs de première ligne, dans une capacité accrue de dépistage et dans du personnel supplémentaire pour effectuer la recherche des contacts.

Dans le domaine de l'éducation, mon gouvernement a alloué plus de 85 millions de dollars, en plus d'un investissement budgétaire record, pour que nos enfants puissent étudier en toute sécurité.

Il y aura une autre allocation en décembre.

Des centaines de nouveaux enseignants, gardiens et autres membres du personnel ont été embauchés, et près de 15 millions de dollars ont été investis pour améliorer la capacité d'apprentissage à distance et mettre à niveau la technologie.

Mon gouvernement a mis en place une gamme de programmes pour soutenir les entreprises et les travailleurs pendant la pandémie.

Ces programmes comprennent le paiement d'urgence aux petites entreprises de la Saskatchewan, qui a fourni 32 millions de dollars aux petites et moyennes entreprises touchées par la pandémie.

En reconnaissance des efforts extraordinaires déployés par le personnel de nos établissements de soins de longue durée pour assurer la sécurité de nos aînés, mon gouvernement a récemment réactivé le programme de supplément de salaire temporaire de la Saskatchewan.

Ce programme fournira un complément de salaire temporaire de 400 \$ par mois pendant deux mois aux travailleurs des établissements de soins de longue durée, des foyers de soins personnels, des établissements de soins de santé intégrés et aux travailleurs de soins à domicile qui fournissent des soins aux personnes âgées à leur domicile.

Dans les semaines à venir, mon gouvernement continuera de prendre des mesures pour s'attaquer à la fois à l'impact sanitaire et économique du COVID-19 tout en continuant à se préparer à la distribution d'un vaccin sûr et efficace, que le gouvernement fédéral s'est engagé à administrer au début de la nouvelle année.

ÉLECTION

La Saskatchewan relève le défi du COVID-19.

Cela était évident lors des élections provinciales du 26 octobre.

Grâce aux efforts d'Élections Saskatchewan et de milliers de travailleurs électoraux, la population de la Saskatchewan a pu voter en toute sécurité lors d'élections justes et impartiales.

Merci à tous les candidats qui ont participé à l'élection et aux nombreux bénévoles qui ont travaillé sur leurs campagnes.

Surtout, merci à la population de la Saskatchewan d'avoir pris le temps d'exercer le droit de citoyenneté le plus fondamental.

Vous avez envoyé 61 membres dévoués à cette Assemblée législative.

Je sais que chacun d'eux est reconnaissant de la confiance que les électeurs lui accordent et qu'ils sont prêts à travailler au nom de leurs électeurs et de toute la province.

ENGAGEMENTS

Mon gouvernement a été réélu avec un mandat fort basé

sur un engagement clair - un engagement à bâtir une Saskatchewan forte en soutenant la reprise économique en cours, tout en veillant à ce que la vie dans notre province demeure abordable pour tous.

Une Saskatchewan en pleine croissance.

Une Saskatchewan abordable, pour les familles, les aînés et les jeunes.

Une forte reprise, une économie forte, des communautés fortes et des familles fortes.

Et un gouvernement responsable sur le plan budgétaire, avec un plan pour équilibrer le budget d'ici 2024.

Ce sont les engagements que mon gouvernement a pris envers la population de notre province pendant la campagne.

Ce sont les engagements que mon gouvernement honorera pendant toute la durée de cette vingt-neuvième législature.

Mon gouvernement a également pris un certain nombre d'engagements spécifiques lors de la récente campagne électorale.

Au cours de ce mandat, mon gouvernement respectera ces engagements à compter de cette session législative.

SOUTENIR UNE RÉCUPÉRATION FORTE

Grâce au sacrifice et au travail acharné de la population de la Saskatchewan, notre province est prête à se remettre de la pandémie.

Cette reprise est déjà en cours.

Aujourd'hui, la Saskatchewan a le taux de chômage le plus bas au Canada.

Les exportations de marchandises progressent plus rapidement en Saskatchewan que dans toute autre province.

À une époque incertaine, notre économie s'est avérée solide et résiliente.

Alors que nous continuons à relever le défi du COVID-19, mon gouvernement prendra des mesures pour soutenir la reprise économique, en commençant par remplir ses engagements électoraux.

À compter de demain, SaskPower réduira ses frais d'électricité de 10% pendant un an.

Tout le monde en bénéficiera, y compris les clients résidentiels, les fermes, l'industrie et les entreprises, et les institutions telles que les écoles, les hôpitaux et les universités.

Le rabais permettra aux habitants de la Saskatchewan d'économiser 260 millions de dollars - de l'argent qui peut être réinvesti dans l'économie pour favoriser la reprise.

Le gouvernement, et non SaskPower, assumera le coût du programme.

Le premier projet de loi présenté à cette Assemblée créera le nouveau crédit d'impôt pour la rénovation domiciliaire de la Saskatchewan.

Les propriétaires pourront demander un crédit d'impôt de 10,5% sur un maximum de 20000 \$ de dépenses de rénovation domiciliaire admissibles engagées entre le 1er octobre 2020 et le 31 décembre 2022.

Les propriétaires économiseront jusqu'à 2 100 \$ sur le coût de leurs améliorations domiciliaires.

Ce nouveau crédit d'impôt permettra aux propriétaires de la Saskatchewan d'économiser environ 124 millions de dollars et stimulera considérablement le secteur de la construction de la province.

Le crédit d'impôt pour la rénovation domiciliaire ajoutera à l'impact économique positif du plan d'infrastructure de 7,5 milliards de dollars de mon gouvernement sur deux ans, qui comprend 2 milliards de dollars de nouveaux fonds de relance.

Partout dans la province, mon gouvernement investit dans de nouvelles écoles, hôpitaux, autoroutes, projets de services publics et infrastructures municipales pour stimuler notre économie, créer des emplois et bâtir une Saskatchewan forte.

Pour gérer plus efficacement les projets d'infrastructure et les actifs, mon gouvernement créera un nouveau ministère des SaskBuilds et de l'Approvisionnement.

Le nouveau ministère supervisera l'élaboration et la mise en œuvre de processus d'approvisionnement gouvernemental normalisés et d'une infrastructure de technologie de l'information, en veillant à ce que l'argent des contribuables de la Saskatchewan aille plus loin en fournissant la meilleure valeur possible au coût le plus bas possible.

Mon gouvernement comprend que les petites entreprises joueront un rôle crucial dans la reprise économique.

Pour encourager les petites entreprises à investir dans leurs activités, à retenir les travailleurs et à en embaucher de nouveaux, mon gouvernement réduira temporairement le taux d'imposition des petites entreprises de 2 p. 100 à zéro.

Le changement sera rétroactif au 1er octobre 2020.

D'ici juillet 2023, le taux d'imposition des petites entreprises sera rétabli à 2%.

La réduction de la taxe sur les petites entreprises coûtera 189 millions de dollars

- l'argent que les petites entreprises réinvestiront dans l'économie de la Saskatchewan pour favoriser une reprise vigoureuse.

En offrant une réduction d'impôt pendant cette période difficile, mon gouvernement renforce la réputation de la Saskatchewan en tant que meilleur endroit au Canada pour démarrer et faire croître une entreprise.

Bien sûr, cela a été et continue d'être une période extrêmement difficile pour les entreprises de la Saskatchewan et leurs employés.

Les entreprises détenues et gérées localement représentent des centaines de milliers d'emplois dans notre province.

En plus des emplois et des opportunités qu'ils créent, ils parrainent des événements, des équipes sportives de jeunes et d'autres initiatives communautaires.

Il n'y a jamais eu de moment aussi important pour soutenir les entreprises de la Saskatchewan et acheter des produits locaux.

C'est pourquoi mon gouvernement a investi 6 millions de dollars dans des campagnes de marketing pour encourager les résidents de la Saskatchewan à soutenir les entreprises locales, dont 1 million de dollars pour la campagne Together We Stand Saskatchewan, parrainée par les chambres de commerce locales et d'autres organisations commerciales.

La Saskatchewan est un chef de file mondial de la production d'énergie.

Mais le secteur pétrolier et gazier de la province a été durement touché par une réduction de la demande causée par la pandémie et les effets persistants d'une guerre internationale des prix.

Plus tôt cette année, mon gouvernement a introduit un certain nombre de mesures d'allègement pour l'industrie.

Les droits miniers qui devaient expirer en 2020 ont été prolongés d'un an.

La partie industrielle de la taxe administrative sur le pétrole et le gaz a été réduite de 50 pour cent pour cet exercice.

En mai, mon gouvernement a lancé le Programme de fermeture accélérée de sites après que le gouvernement fédéral a annoncé qu'il fournirait 400 millions de dollars pour la remise en état des puits inactifs en Saskatchewan.

Le programme a été lancé avec succès et les avantages économiques et environnementaux seront considérables.

À ce jour, le programme a engagé 250 entreprises de services de la Saskatchewan.

Jusqu'à 8 000 puits et installations inactifs seront nettoyés et 2 100 emplois à temps plein seront créés.

Au milieu de cette année difficile, la Saskatchewan a eu la chance de voir nos agriculteurs produire l'une des plus grosses récoltes jamais enregistrées.

Mon gouvernement continuera d'appuyer notre industrie agricole en pleine croissance grâce à des investissements dans la recherche et l'innovation, grâce à de solides programmes de soutien agricole et en continuant de rechercher de nouveaux marchés pour nos produits à l'étranger.

RENDRE LA VIE PLUS ABORDABLE

Depuis 2007, la population de la Saskatchewan a augmenté de près de 170 000 personnes.

Il s'agit du taux de croissance démographique le plus rapide que la province ait connu en plus de 80 ans.

Des gens sont venus en Saskatchewan de plus de 170 pays à travers le monde.

De nouveaux résidents ont déménagé en Saskatchewan et un plus grand nombre de nos jeunes ont choisi de rester en Saskatchewan, car ils peuvent se bâtir une belle vie ici.

Au cours de cette session, mon gouvernement veillera à ce que notre province demeure l'un des endroits où vivre les plus abordables au Canada.

Nous continuerons d'investir dans des services publics clés qui soutiennent les familles et les communautés.

Au cours des dernières années, mon gouvernement a pris un certain nombre de mesures pour améliorer le soutien aux personnes atteintes de diabète.

Nous avons élargi la couverture des médicaments et des fournitures.

Nous avons élargi le programme de pompe à insuline de la province pour inclure toutes les personnes atteintes de diabète de type 1 âgées de moins de 25 ans.

Mais nous pouvons faire plus pour améliorer les soins et réduire le fardeau financier des personnes atteintes de diabète et de leur famille.

À cette fin, mon gouvernement élargira l'admissibilité au programme de pompe à insuline de la Saskatchewan pour inclure tous les résidents de la province.

Nous couvrirons le coût d'une pompe à insuline pour toute personne en Saskatchewan qui en a besoin.

Mon gouvernement paiera également le coût de la surveillance continue de la glycémie pour les enfants et les jeunes de moins de 18 ans.

La surveillance continue de la glycémie, ou CGM, est un

nouvelle technologie qui permet une surveillance et une mesure constantes des taux de glucose.

La CGM est particulièrement rassurante pour les parents, qui peuvent surveiller la glycémie de leur enfant tout au long de la journée, voire même lorsque leur enfant dort.

Ce programme profitera à environ 600 enfants de la Saskatchewan.

Mon gouvernement est reconnaissant de son engagement auprès de la communauté des soins du diabète.

Nous écoutons également les familles d'enfants atteints de troubles du spectre autistique (TSA).

Lorsque mon gouvernement est arrivé au pouvoir en 2007, la province ne dépensait que 500 000 \$ par année pour les services aux personnes atteintes de TSA.

Depuis, nous avons augmenté le financement de 24 fois ce qu'il était - à 12 millions de dollars par an.

Il y a deux ans, nous nous sommes engagés à fournir un financement individualisé aux parents d'enfants de moins de 6 ans qui ont reçu un diagnostic de TSA.

Aujourd'hui, environ 500 enfants bénéficient d'un financement individualisé.

Dans les mois à venir, ce nombre doublera.

À compter de 2021, les enfants de moins de 12 ans qui ont reçu un diagnostic de trouble du spectre autistique recevront 6000 \$ par année pour couvrir le coût des soutiens thérapeutiques individualisés.

Mon gouvernement continue de faire en sorte que la Saskatchewan soit le meilleur endroit au Canada où vivre pour les personnes handicapées.

Cet effort consiste à faire en sorte que les personnes sourdes et aveugles puissent vivre dans nos communautés avec dignité et sens du but.

Nous avons récemment amélioré les services pour les personnes sourdes-aveugles, en collaboration avec la Fondation INCA et Saskatchewan Deaf and Hard of Hearing Services.

Un financement a été fourni pour embaucher des professionnels qui aident les sourds-aveugles à naviguer dans le monde.

Au cours des trois prochaines années, mon gouvernement s'appuiera sur

Ces progrès ont été réalisés grâce à l'embauche de trois intervenants sourds-aveugles supplémentaires, de trois nouveaux interprètes en langue des signes américaine, d'un autre professionnel du soutien des signes et d'un gestionnaire de cas supplémentaire.

Près de 150 personnes bénéficieront des services améliorés.

Mon gouvernement s'efforce également d'améliorer les soins de longue durée dans toute la province.

Quatorze nouveaux établissements de soins de longue durée ont été construits et un 15e est en construction à Meadow Lake.

Plus de 700 employés de première ligne ont été embauchés depuis 2007.

Mais les niveaux de dotation sont préoccupants.

Mon gouvernement réagit en embauchant 300 nouveaux aides-soignants pour travailler dans les soins de longue durée.

Les aides-soignants offrent un service essentiel en aidant les clients des soins de longue durée dans leur mobilité et leurs soins personnels, leurs repas et leurs médicaments.

Lorsque les nouveaux membres du personnel seront déployés, 180 travailleront dans des foyers de soins de longue durée, 63 renforceront les services de soins à domicile existants et 57 appuieront des services de soins à domicile élargis dans les régions rurales et éloignées.

Mon gouvernement continue d'avoir un ministre qui se concentre sur les questions liées aux aînés et à la santé en milieu rural et éloigné.

Ce ministre supervisera également les programmes de santé mentale et de lutte contre les dépendances dans notre province.

C'est la première fois dans l'histoire de notre province qu'un ministre se voit confier cette responsabilité particulière.

Cette nomination témoigne de l'engagement de mon gouvernement à soutenir les personnes aux prises avec des problèmes de santé mentale et de toxicomanie.

Cette année, mon gouvernement a investi un montant record de 435 millions de dollars dans les services de santé mentale et de lutte contre les dépendances - 7,5 p. 100 de l'ensemble du budget de la santé.

La capacité de traitement s'est élargie avec un nouveau centre de traitement spécialisé à la méthamphétamine cristalline à Estevan.

De nouveaux lits de désintoxication sont disponibles à Regina, Saskatoon, Moose Jaw, Prince Albert et North Battleford.

Pendant ce temps, mon gouvernement lance des initiatives novatrices qui correspondent à notre plan de prévention du suicide Piliers pour la vie, y compris un programme pour former un premier intervenant en santé mentale dans chacune des 744 écoles de la province.

À mesure que nous progressons, mon gouvernement continuera de renforcer les services de santé mentale et de lutte contre les dépendances en Saskatchewan.

Nous travaillerons également pour que les jeunes aient la possibilité d'améliorer leur éducation.

Mon gouvernement augmentera la bourse d'études Saskatchewan Advantage de 50 p. 100 - de 500 \$ à 750 \$ par année.

Le montant total offert dans le cadre de cette bourse sur quatre ans passera de 2 000 \$ à 3 000 \$.

Nous prévoyons qu'environ 8 000 étudiants de la Saskatchewan en bénéficieront chaque année.

Les étudiants qui fréquentent les écoles universitaires et techniques, ainsi que ceux inscrits dans les programmes d'éducation de base des adultes et GED, peuvent profiter du programme.

La bourse d'études Saskatchewan Advantage continuera d'être offerte en tant que programme fondé sur le revenu.

Mon gouvernement s'emploie également à faire en sorte que les étudiants de niveau postsecondaire restent en Saskatchewan et commencent leur carrière ici après l'obtention de leur diplôme en continuant à offrir le Programme de rétention des diplômés - le seul programme du genre au Canada.

Le programme de rétention des diplômés offre jusqu'à 20 000 \$ en crédits d'impôt sur le revenu aux diplômés de niveau postsecondaire qui restent en Saskatchewan.

Depuis son introduction en 2008, plus de 74 000 diplômés ont bénéficié du programme.

Mon gouvernement a toujours compris que nous nous appuyons sur les épaules de nos aînés alors que nous travaillons à faire de cette province un endroit meilleur.

Au cours de cette session, mon gouvernement agira pour rendre la vie plus abordable pour les aînés.

Premièrement, nous réduirons considérablement le coût des appels d'ambulance

pour les personnes âgées en éliminant les frais de transfert entre les établissements et en réduisant le coût maximal des autres appels de plus de 50% - de 275 \$ à 135 \$ par appel.

Deuxièmement, nous augmenterons la prestation maximale versée en vertu du Régime de revenu pour les aînés aux aînés à faible revenu.

Lorsque mon gouvernement a été élu pour la première fois en 2007, la prestation du Régime de revenu pour les aînés n'était que de 90 \$ par mois et avait été gelée à ce niveau pendant 16 ans.

Depuis, mon gouvernement a triplé la prestation maximale à 270 \$ par mois.

Au cours des trois prochaines années, à compter du budget 2021-2022, mon gouvernement augmentera encore la prestation maximale à 360 \$ par mois, soit quatre fois ce qu'elle était en 2007.

Mon gouvernement prend des mesures pour renforcer deux institutions importantes dans nos collectivités - la patinoire locale et le club de service aux anciens combattants.

À compter de décembre, nous redémarrons le programme d'accessibilité des patinoires communautaires.

Le programme fournira 2 500 dollars par an pour aider à couvrir les coûts d'exploitation des patinoires dans les villages, les villes et les villes.

On s'attend à ce que 635 surfaces de glace dans 373 collectivités soient admissibles à un soutien dans le cadre du programme.

Le club des services aux anciens combattants est un autre point de rassemblement important dans nos communautés.

En Saskatchewan, il existe plus de 160 succursales de la Légion royale canadienne et des sections des anciens combattants de l'armée, de la marine et des forces aériennes de la Saskatchewan (ANAVETS).

Les clubs servent les anciens combattants et leurs familles ainsi que la communauté en général.

Ils jouent un rôle crucial en gardant les souvenirs de nos anciens combattants et de leur sacrifice vivants et pertinents pour les jeunes générations.

De nombreux clubs exploitent des bâtiments qui ont besoin de réparations et de mises à niveau.

Il y a deux ans, nous avons lancé le programme de soutien du club des anciens combattants de la Saskatchewan.

Le programme est administré par le commandement de la Légion royale canadienne de la Saskatchewan et a été extrêmement bien accueilli.

Mon gouvernement augmentera le budget du Saskatchewan Veterans Service Club Support Program de 100 000 \$ à 1,5 million de dollars par an pour faire en sorte que les clubs philanthropiques puissent contribuer au bien-être de leurs membres et de notre province pendant de nombreuses années.

Mon gouvernement respectera également son engagement de campagne visant à aider les familles en ajoutant 750 nouvelles places en garderie au cours des quatre prochaines années et en relançant la prestation pour familles actives.

Les enfants bénéficient grandement de la participation à des activités sportives et culturelles.

Mais ces activités peuvent être coûteuses.

Notre gouvernement veut contribuer à ces coûts.

La prestation pour familles actives offrira aux familles 60 000 \$ de revenu annuel jusqu'à 150 \$ par année par enfant ou 200 \$ pour un enfant handicapé pour couvrir les frais de participation à des activités sportives, artistiques ou culturelles.

LÉGISLATION

Cette session, mon gouvernement présentera un projet de loi pour mieux protéger la population de la Saskatchewan.

Les modifications apportées à la Loi sur la location à usage d'habitation permettront à ceux qui ont été agressés sexuellement dans leur logement locatif de rompre unilatéralement un bail à long terme.

Cette législation s'aligne sur une modification apportée en 2017 qui permet aux survivants de violence interpersonnelle de rompre unilatéralement un bail à long terme.

La traite des êtres humains est un fléau qui ruine la vie des victimes et de leurs familles.

Mon gouvernement a consulté la profession juridique, les services de police et les intervenants communautaires sur la façon dont nous pouvons lutter contre ce crime odieux.

Cette session, mon gouvernement présentera la Loi sur la protection contre la traite des êtres humains.

Cette législation permettra aux victimes d'obtenir des ordonnances de protection accélérées, de permettre une application rigoureuse de ces ordonnances et de prévoir des recours civils, notamment la saisie de biens et de comptes bancaires et la *suspension des permis de conduire*.

GARDER NOS FINANCES SOLIDES

La pandémie du COVID-19 a créé un défi financier important pour les gouvernements du monde entier, y compris ici en Saskatchewan.

Malgré ces pressions, la base financière de mon gouvernement est solide.

La Saskatchewan a le ratio de la dette au PIB le plus bas des provinces.

Notre cote de crédit Triple-A a été récemment confirmée par Moody's Investors Service.

La Saskatchewan a été la première province du Canada à déposer un budget pendant la pandémie et la seule juridiction au Canada à publier un plan quadriennal pour équilibrer son budget.

Ce plan est sur la bonne voie.

La mise à jour du budget de milieu d'année publiée la semaine dernière par le ministre des Finances montre que les finances de la Saskatchewan s'améliorent déjà, le déficit provincial diminuant de près de 400 millions de dollars depuis le dépôt du budget en juin.

PLAN DE CROISSANCE

Il existe de nombreuses raisons d'être optimiste quant à l'avenir économique de la Saskatchewan.

Malgré la pandémie, les fondamentaux de l'économie mondiale n'ont pas changé.

La population mondiale continue de croître.

Les gens auront besoin de plus de nourriture, plus d'énergie et plus d'idées sur la façon de produire les deux.

Notre province est en mesure de fournir la nourriture, le carburant, les engrais et l'innovation dont un monde en croissance a besoin.

Il y a environ un an, mon gouvernement a publié un nouveau plan de croissance de la Saskatchewan.

Nous restons concentrés sur la réalisation des objectifs ambitieux du plan de croissance.

Ces objectifs comprennent:

Porter la population de la province à 1,4 million d'ici 2030;

Créer 100 000 nouveaux emplois d'ici 2030;

Accroître les exportations de 50 p. 100 en contrôlant davantage nos relations commerciales et en faisant activement la promotion des exportations de la Saskatchewan à l'étranger; et

Investir 30 milliards de dollars dans les infrastructures au cours de la prochaine décennie pour améliorer la qualité de vie et stimuler la croissance dans notre province.

DÉFENDRE LA SASKATCHEWAN

Mon gouvernement croit en un Canada fort et uni, où chaque province et territoire peut contribuer à la prospérité et au progrès de notre pays.

Mais nous défendrons toujours la Saskatchewan au sein de la fédération canadienne et nous prendrons notre propre chemin lorsque les politiques fédérales iront à l'encontre des intérêts de notre province.

Ce mois-ci, le premier ministre a nommé un secrétaire législatif

avec la tâche d'examiner comment la Saskatchewan peut exercer et renforcer son autonomie au sein de la fédération.

En septembre, la Saskatchewan a porté plainte contre la taxe fédérale sur le carbone devant la Cour suprême du Canada.

Mon gouvernement estime que la taxe fédérale sur le carbone est non seulement inconstitutionnelle, mais aussi inefficace.

La Saskatchewan a son propre plan sur les changements climatiques - Prairie Resilience - qui réduira les émissions de gaz à effet de serre tout en veillant à ce que nos industries durables puissent survivre et prospérer.

Nous continuerons de lutter contre la taxe fédérale sur le carbone tout en mettant en œuvre notre propre plan de lutte contre les changements climatiques Prairie Resilience.

Il y a d'autres domaines dans lesquels mon gouvernement exerce une autonomie provinciale.

Traditionnellement, le contrôleur des armes à feu de la Saskatchewan était nommé par le gouvernement fédéral.

Cela a changé plus tôt cette année, lorsque mon gouvernement a annoncé que la Saskatchewan exercerait son droit de choisir notre propre contrôleur des armes à feu pour gérer le programme en Saskatchewan.

Ce changement permettra d'administrer la législation fédérale sur les armes à feu de manière sensée, prudente et raisonnable, et donnera aux citoyens de la Saskatchewan une voix lorsque les décisions concernant les armes à feu sont prises au Canada.

À l'heure actuelle, la Saskatchewan a un bureau de commerce international à Shanghai, en Chine.

L'année prochaine, nous ouvrirons trois autres bureaux commerciaux, au Japon, en Inde et à Singapour.

Les bureaux commerciaux seront particulièrement axés sur le service aux entreprises de la Saskatchewan tout en faisant la promotion de la province auprès des investisseurs potentiels.

Mon gouvernement a discuté avec le gouvernement fédéral de la possibilité d'assumer un plus grand contrôle sur l'immigration en Saskatchewan.

Nous continuons de défendre les industries durables qui soutiennent des milliers de familles de la Saskatchewan tout en fournissant de la nourriture et de l'énergie à un monde en croissance.

Nous sommes des leaders mondiaux dans les domaines de l'agriculture, de l'énergie, des mines, de la fabrication et de la transformation.

La Saskatchewan rend le monde meilleur.

CONCLUSION

Aujourd'hui, la Saskatchewan fait face à un défi unique dans notre vie.

Mais nous avons déjà connu l'adversité.

La façon dont nous avons géré cette adversité et ce qu'elle nous a montré sur notre caractère devrait nous donner confiance en notre capacité à surmonter.

Nous savons que cela est vrai pour la province que nous aimons. La Saskatchewan est forte.

Les habitants de la Saskatchewan sont durs et résilients.

Nous sommes fermes et déterminés.

Nous sommes compatissants et généreux.

Nous mettons les autres avant nous.

Nous prenons soin les uns des autres, quoi qu'il arrive.

C'est notre province.

C'est qui nous sommes.

Tendance à espérer.

Optimiste par nature.

C'est ainsi que nous avons déjà surmonté l'adversité.

Et c'est ainsi - ensemble - que nous recommencerons.

Nous l'emporterons en Saskatchewan.

Nous nous en sortirons, plus forts que jamais.

Je vous laisse maintenant aux affaires de la session, sachant que vous vous acquitterez favorablement de vos devoirs et responsabilités.

Que la providence divine continue de bénir notre province et de guider

cette Assemblée dans toutes ses délibérations.

Que Dieu bénisse la
Saskatchewan. Que Dieu
bénisse le Canada.
Dieu sauve la reine.

